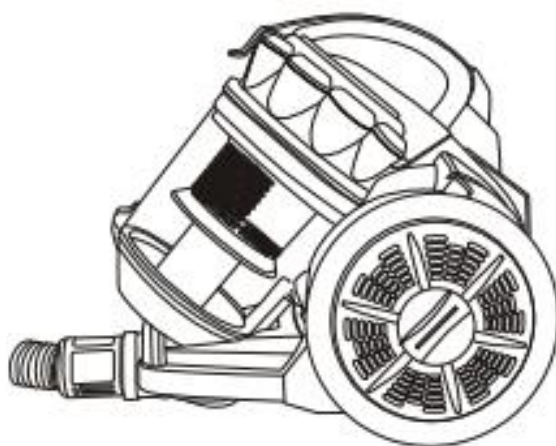




BEDIENUNGSANLEITUNG ZYKLON-STAUBSAUGER



**79070278 & 79070278/01
VCO-4804**

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov, Slowakei

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH BESTIMMT.
LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER ERSTMALIGEN VERWENDUNG
SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, einschließlich der folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die örtliche Netzspannung mit der für Ihr Gerät empfohlenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
5. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
6. Das Gerät darf nicht von Kindern und nur von Personen verwendet werden, die zuvor die Bedienungsanleitung gelesen haben.
7. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist.
8. Achten Sie darauf, dass das Gerät weder der Witterung (Wind, Regen) noch direktem Sonnenlicht oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird. Halten Sie das Gerät von Gegenständen mit scharfen Kanten und Wärmequellen wie Heizkörpern oder Backöfen fern.
9. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, da dies das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen könnte.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht und verbinden Sie es nicht mit dem Stromnetz, wenn:
 - i. das Netzkabel beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert,
 - ii. das Gerät heruntergefallen ist,
 - iii. das Gerät Anzeichen einer Beschädigung oder einer Funktionsstörung aufweist.
11. Es wird empfohlen, das Netzkabel regelmäßig auf Abnutzung zu überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
12. Zerlegen Sie das Gerät niemals selbst.
13. Versuchen Sie bei Funktionsstörungen nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an eine Reparaturstelle des Herstellers, den Kundendienst, eine Elektrofachkraft oder eine ähnlich qualifizierte Person, um Gefahren zu vermeiden.
14. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
15. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
16. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel stets außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
17. Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Schachteln, Styropor etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um deren Sicherheit zu gewährleisten.
18. **WARNUNG! KLEINKINDER DÜRFEN NICHT MIT KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN SPIELEN. ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!**
19. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass der Filter korrekt eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
20. Achten Sie darauf, dass während des Betriebs keine Haare, Kleidung oder Körperteile von

der Saugdüse erfasst werden.

21. WARNUNG! Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

22. Das Gerät darf unter keinen Umständen zum Reinigen in Wasser getaucht werden. Ansonsten kann es zu einem Stromschlag oder Brand kommen.

23. VORSICHT: Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie ihn nicht mit einem Haartrockner.

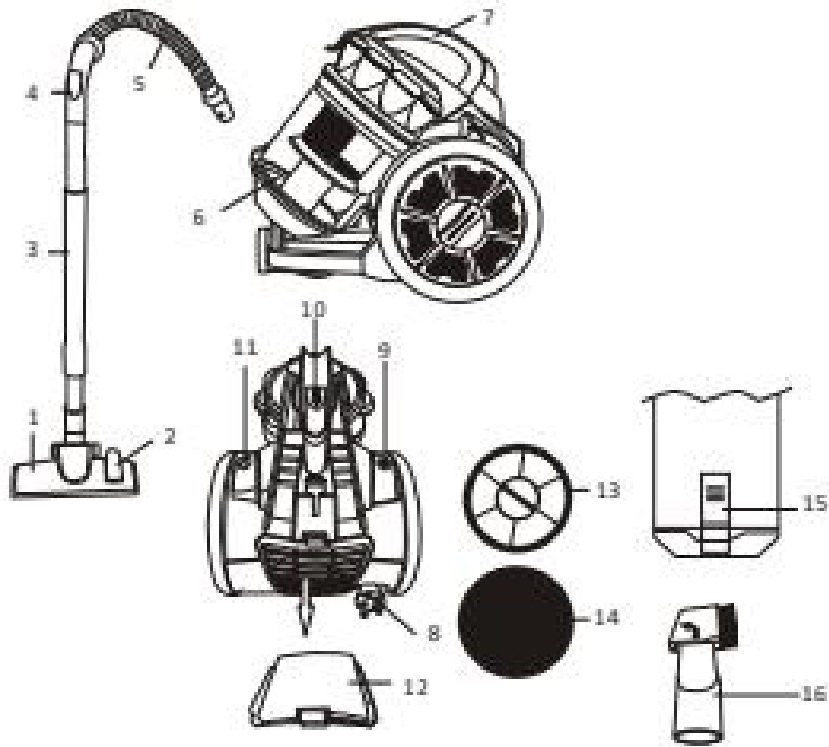
24. Ziehen Sie das Netzkabel nicht weiter als bis zur roten Markierung heraus, da dies die Kabelaufwicklung beschädigen könnte. Ziehen Sie das Netzkabel nur bis zur gelben Markierung heraus.

TAUSCHEN SIE DAS NETZKABEL NIEMALS SELBST AUS. WENN ES BESCHÄDIGT IST, MUSS ES DURCH DEN HERSTELLER, VERTRIEBSPARTNER, KUNDENDIENST ODER ÄHNLICH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL ERSETZT WERDEN, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.

WENDEN SIE SICH BEI STÖRUNGEN ODER FÜR REPARATUREN AN DEN HERSTELLER, VERTRIEBSPARTNER, KUNDENDIENST ODER ÄHNLICH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.

Bestandteile:

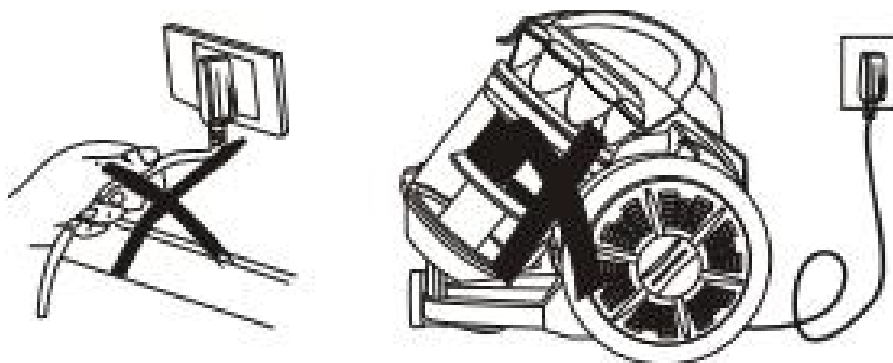
1. Bodendüse
2. Umschalthebel für Bürste
3. Teleskoprohr
4. Saugkraftregler
5. Schlauch
6. Staubbehälter
7. Griff des Staubbehälters
8. Netzkabel
9. Taste zur Kabelaufwicklung
10. Verriegelung des Staubbehälters
11. Ein-/Ausschalttaste
12. Hygienefilter
13. Schwebstofffilter
14. Schaumstofffilter
15. Entriegelungstaste des Staubbehälters
16. Fugendüse



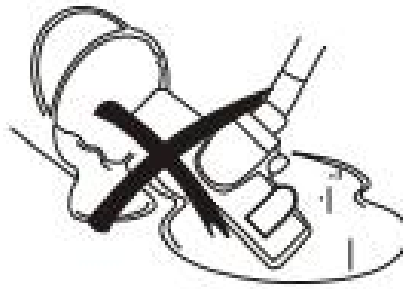
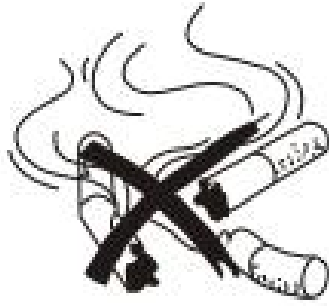
I. Kurzbeschreibung: Dieser Zyklon-Staubsauger verfügt sowohl über ein modernes Design als auch eine hochwertige Ausstattung. Dazu gehören etwa die mittels Umschalthebel verstellbare Bürste, die automatische Kabelaufwicklung sowie mehrere Saugdüsen. Die Saugstärke kann elektronisch eingestellt werden und das Gerät zeichnet sich durch eine geringe Geräuscentwicklung und einer hohen Leistungsfähigkeit aus. Dieses Gerät macht Ihnen das Leben leichter!

II. Beachten Sie aus Sicherheitsgründen die folgenden Anweisungen:

1. Ziehen Sie nach Gebrauch nicht am Netzkabel, um das Gerät auszuschalten.
2. Führen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht über das Netzkabel.

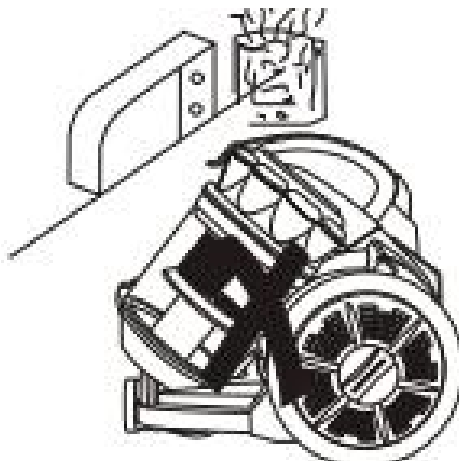
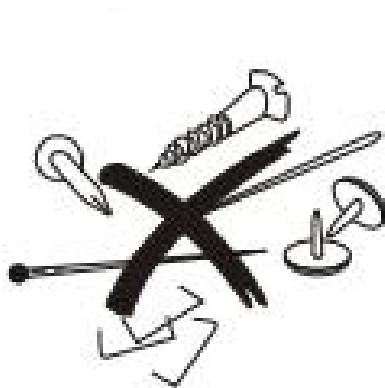


3. Saugen Sie keine brennenden Zigaretten auf.
4. Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf.



5. Saugen Sie keine scharfen oder zu schweren Gegenstände auf.

6. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen.

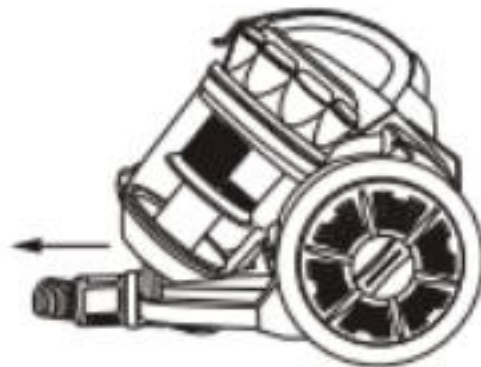
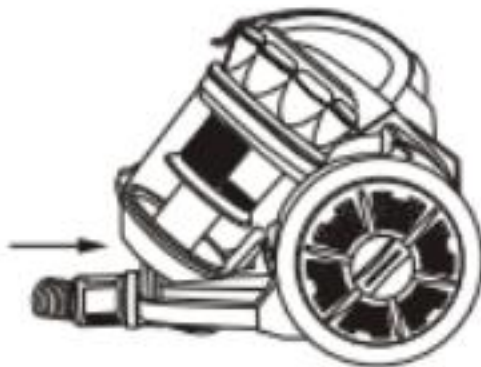


IV. Bedienung

1. Vorbereitung

(1) Stecken Sie das Ende des Schlauchs in den Lufteinlass und drehen Sie ihn um 90° gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

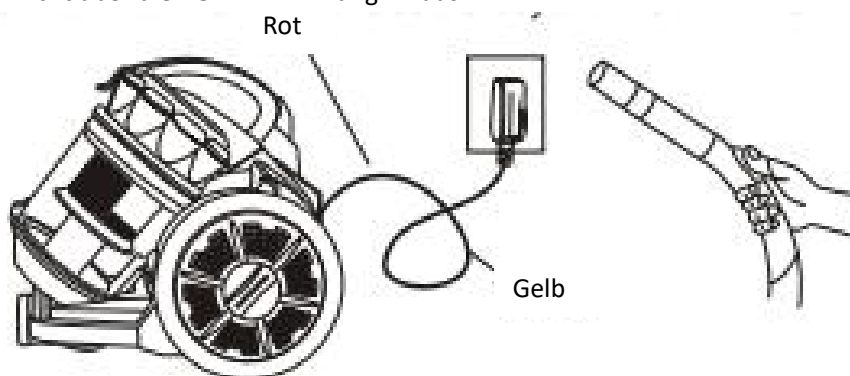
(2) Drehen Sie den Schlauch nach Gebrauch um 90° im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.



(3) Stecken Sie das Teleskoprohr in den Griff und das Rohr in die Bodendüse, wie in der Abbildung ersichtlich.



2. Verwendung: Ziehen Sie das Netzkabel auf die gewünschte Länge und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät ist nun einsatzbereit. Der Saugkraftregler befindet sich am Griff. Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die ROTE Markierung hinaus.



Entfernen Sie die Schutzabdeckungen von der Unterseite des Geräts, bevor Sie es über den Boden führen.

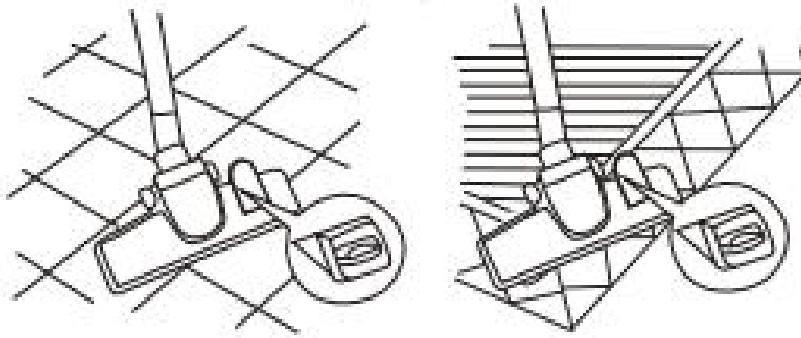


3. Zubehör: Teppich-/Bodendüse mit zwei Positionen

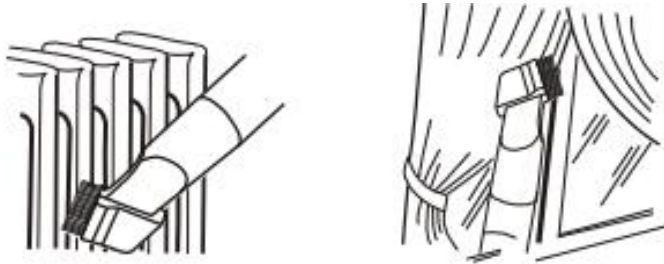
Pos. 1: ausgefahrene Borsten für harte Böden

Pos. 2: eingefahrene Borsten für Teppiche

Griff



Die Fugendüse ist zum Reinigen von Ecken, Schubladen, Vorhängen, Leuchten und Kleidungsstücken geeignet.



4. Nach dem Gebrauch

(1) Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät auszuschalten, und anschließend die Taste für die Kabelaufwicklung, um das Netzkabel automatisch aufzuwickeln.

Achtung: Lässt sich das Netzkabel nicht vollständig aufwickeln, ziehen Sie bitte ein wenig am Netzkabel und drücken Sie die Taste für die Kabelaufwicklung erneut. Sie können diesen Schritt wiederholen, bis das Netzkabel vollständig aufgewickelt ist.

(2) Das Gerät kann wie in der Abbildung ersichtlich abgestellt werden.

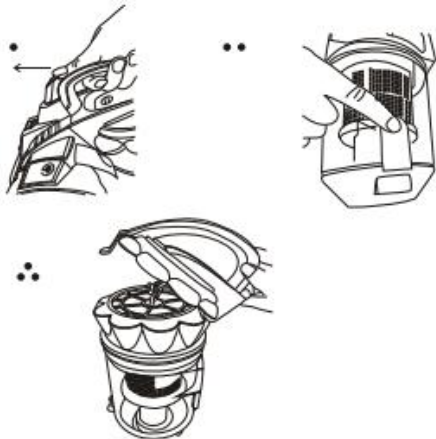


V. Leeren des Staubbehälters

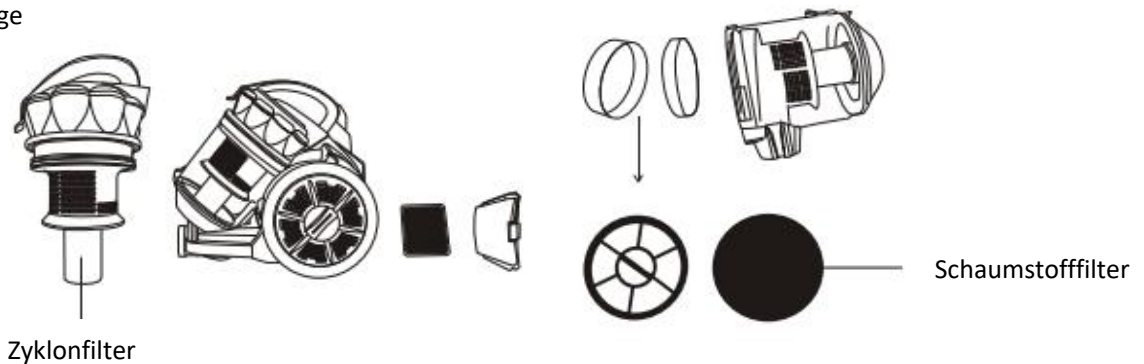
1. Wenn der Staub bis zum oberen Pegel reicht, ist der Staubbehälter voll und muss geleert werden.



2. Öffnen Sie den Staubbehälter wie in der Abbildung ersichtlich.



VI. Pflege



1. Reinigen Sie den Zyklonfilter regelmäßig, um ein Verstopfen zu verhindern.
2. Wenn der Schaumstofffilter voller Staub ist, sollte er gewaschen oder ausgetauscht werden.

Achtung: Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie ihn nicht mit einem elektrischen Heizgerät. Setzen Sie ihn wieder ein, sobald er an der Luft getrocknet ist.

3. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nicht mit Benzin oder öligen Flüssigkeiten. Wischen Sie es mit einem Tuch ab, das Sie zuvor leicht mit Wasser oder einer Seifenlösung angefeuchtet haben.

(1) Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen.

(2) Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.

(3) Dieses Gerät ist für den alltäglichen Haushaltsgebrauch bestimmt.

Für durch unsachgemäßen Gebrauch verursachte Schäden oder Unfälle wird keine Haftung übernommen.

Technische Daten

Spannung: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz

Leistung: 700 W



Umweltfreundliche Entsorgung

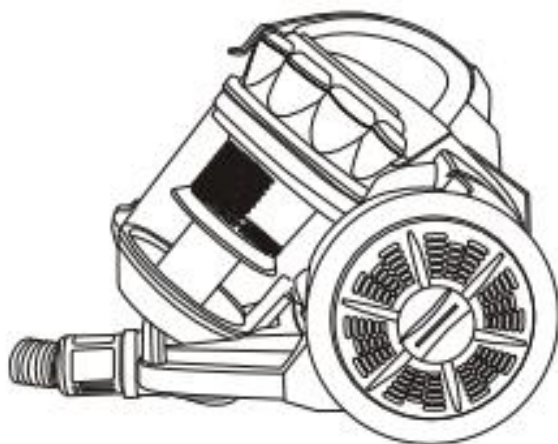


Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАХОСМУКАЧКА ЦИКЛОН



**79070278 & 79070278/01
VCO-4804**

**MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Словакия**

ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕДИ ДА
ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА ЗА ПЪРВИ ПЪТ, И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

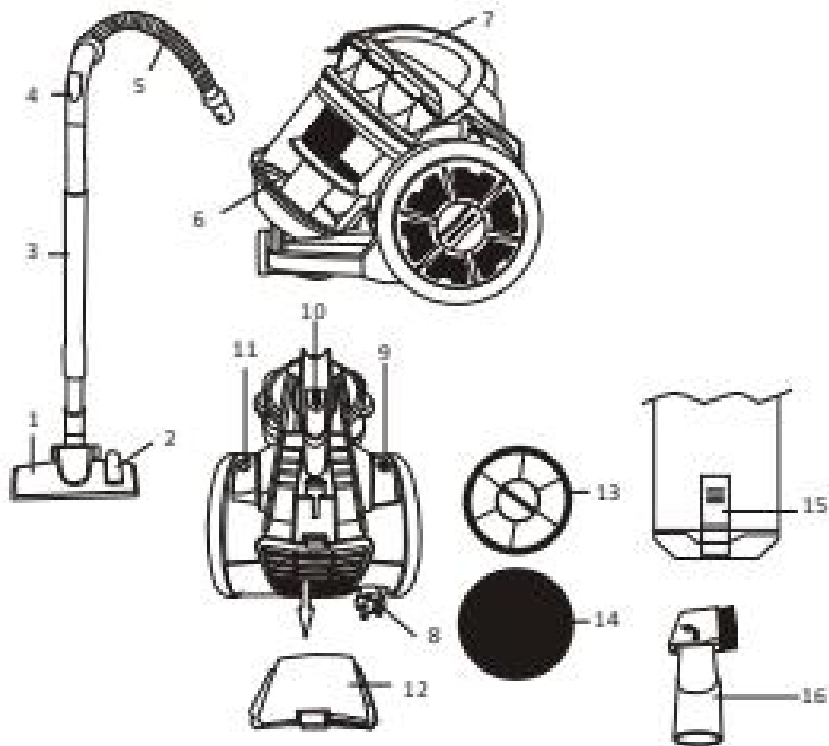
При използване на електрически уреди трябва да се спазват някои основни указания за безопасност, включително:

1. Уверете се, че напрежението в местната електрическа мрежа съответства на препоръчаното за вашия уред и че контактът е правилно заземен, преди да свържете уреда към електрическата мрежа.
2. Не потапяйте уреда във вода или други течности.
3. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
4. Не докосвайте уреда с мокри ръце или крака, докато той е свързан към електрическата мрежа.
5. Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан с електрическата мрежа.
6. Уредът не трябва да се използва от деца и само от лица, които предварително са прочели инструкциите за експлоатация.
7. Изключвайте продукта от електричеството, когато не го използвате.
8. Следете уредът да не се излага на атмосферни влияния (вятър, дъжд), пряка слънчева светлина или висока влажност. Дръжте уреда далеч от предмети с остри ръбове и източници на топлина като радиатори или фурни.
9. Не използвайте удължители, които не са препоръчани от производителя, тъй като това може да повреди уреда или да предизвика пожар.
10. Не използвайте уреда и не го свързвайте към електрическата мрежа, ако:
 - i. хранващият кабел е повреден или не работи правилно,
 - ii. уредът е бил изпуснат,
 - iii. уредът показва признаци на повреда или неизправност.
11. Препоръчително е редовно да проверявате хранващия кабел за износване. Не използвайте уреда, ако кабела му е нарушен.
12. Никога не разглобявайте уреда сами.
13. В случай на неизправност не се опитвайте да ремонтирате уреда сами, а се обърнете към сервизен център на производителя, към службата за обслужване на клиенти, към квалифициран електротехник или към лице с подобна квалификация, за да избегнете опасност.
14. Уредът е предназначен само за домашно ползване.
15. Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
16. Съхранявайте уреда и хранващия кабел извън обсега на деца на възраст под 8 години.
17. Съхранявайте всички опаковъчни материали (найлонови торбички, кутии, стиропор и др.) на място, недостъпно за деца, за да гарантирате безопасността им.
18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! МАЛКИТЕ ДЕЦА НЕ ТРЯБВА ДА ИГРАЯТ С ПЛАСТМАСОВИ ОПАКОВКИ. СЪЩЕСТВУВА ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

19. Никога не използвайте уреда без филтър. Уверете се, че филтърът е поставен правилно, преди да използвате уреда.
 20. Внимавайте коса, дрехи или телесни части да не попаднат в смукателния накрайник по време на работа.
 21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да почистите уреда, изключете щепсела от електрическата мрежа от контакта.
 22. Уредът в никакъв случай не трябва да се потапя във вода с цел почистване. В противен случай може да възникне токов удар или пожар.
 23. ВНИМАНИЕ: Не перете филтъра в пералня и не го сушете със сешоар.
 24. Не издърпвайте мрежовия кабел по-далеч от червената маркировка, тъй като това може да повреди механизма за навиване на кабела. Издърпайте захранващия кабел само до жълтата маркировка.
- НИКОГА НЕ СМЕНЯЙТЕ САМИ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ. АКО Е ПОВРЕДЕН, ТОЙ ТРЯБВА ДА СЕ СМЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ДИСТРИБУТОРА, ОТДЕЛА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ ИЛИ ОТ ПОДОБЕН КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНАТ ОПАСНОСТИ.
- В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ ИЛИ ЗА РЕМОНТ СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ТЪРГОВСКИЯ ПАРТНЬОР, СЛУЖБАТА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ ИЛИ ПОДОБЕН КВАЛИФИЦИРАН СПЕЦИАЛИЗИРАН ПЕРСОНАЛ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ОПАСНОСТИ.

Компоненти:

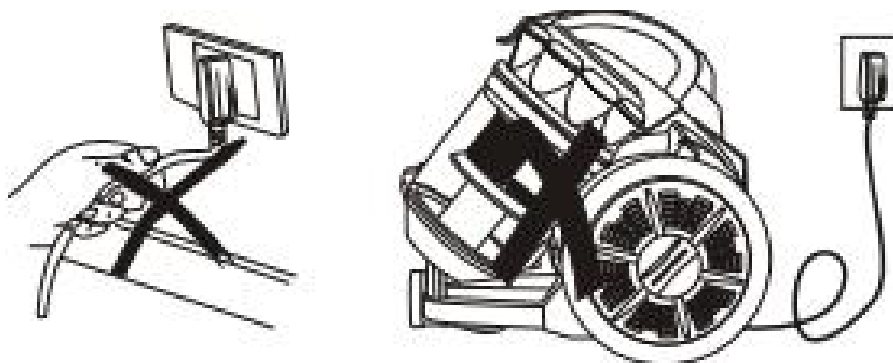
1. Дюза за под
 2. Превключващ лост за четка
 3. Телескопична тръба
 4. Регулатор за силата на всмукване
 5. Маркуч
 6. Контейнер за прах
 7. Дръжка на контейнера за прах
 8. Захранващ кабел
 9. Бутон за навиване на кабела
10. Заклучване на контейнера за прах
11. Бутон за включване/изключване
12. Хигиенен филтър
13. Филтър за суспендирани вещества (HEPA)
14. Дунапренен филтър
15. Бутон за освобождаване на контейнера за прах
16. Накрайник за фуги



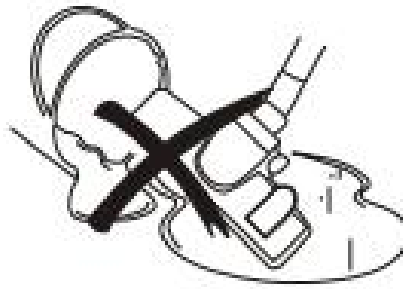
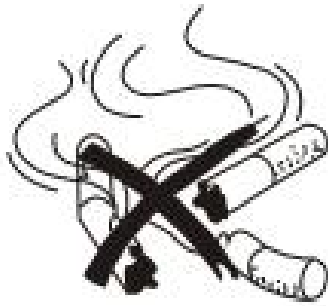
I. Кратко описание: Тази прахосмукачка циклон има модерен дизайн и висококачествени характеристики. Те включват четката, която може да се регулира с помощта на лоста за превключване, автоматичното навиване на кабела и няколко смукателни накрайника. Мощността на засмукване може да се регулира електронно, а уредът се отличава с ниски нива на шум и висока производителност. Този уред улеснява живота ви!

II. От съображения за сигурност имайте предвид следните указания:

1. След употреба не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда.
2. По време на употреба не прекарвайте уреда през захранващия кабел.

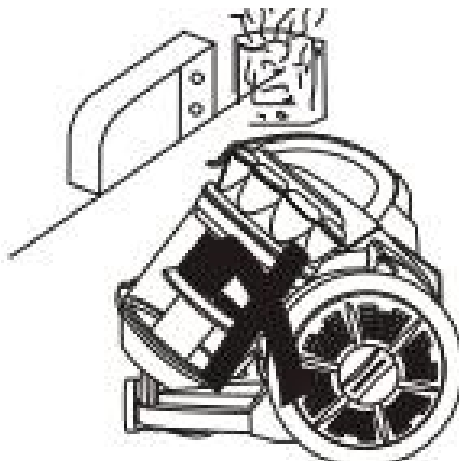
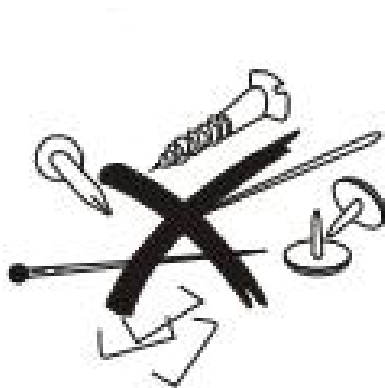


3. Не засмуквайте горящи цигари.
4. Не засмуквайте вода или други течности.



5. Не засмуквайте остри предмети или прекалено тежки предмети.

6. Не поставяйте уреда близо до топлинни източници.

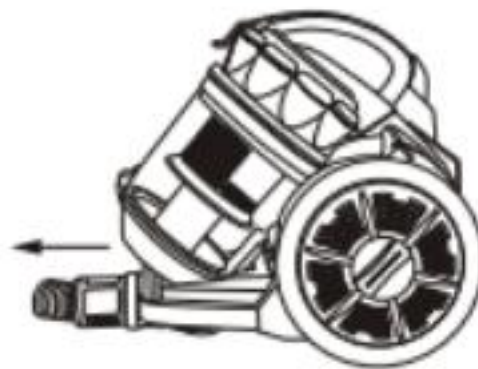
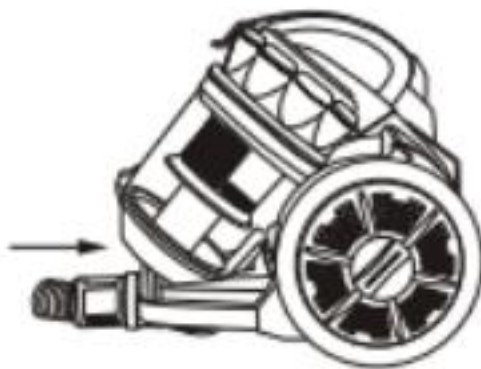


IV Боравене с уреда

1. Подготовка

(1) Вкарайте края на маркуча във входа за въздух и го завъртете на 90° обратно на часовниковата стрелка, докато щракне на мястото си.

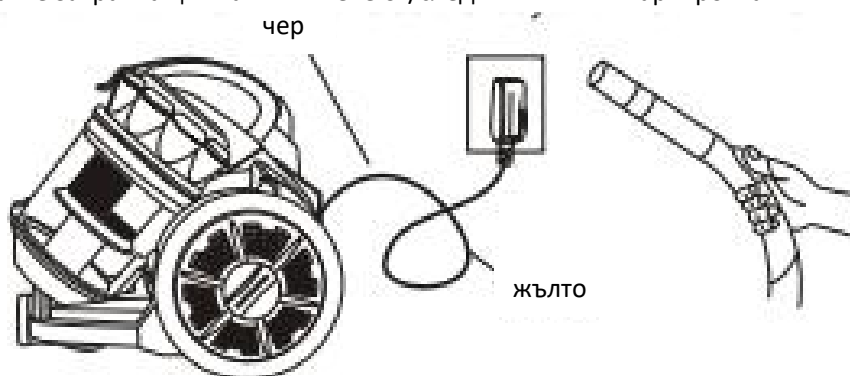
(2) След употреба завъртете маркуча на 90° по посока на часовниковата стрелка и го извадете.



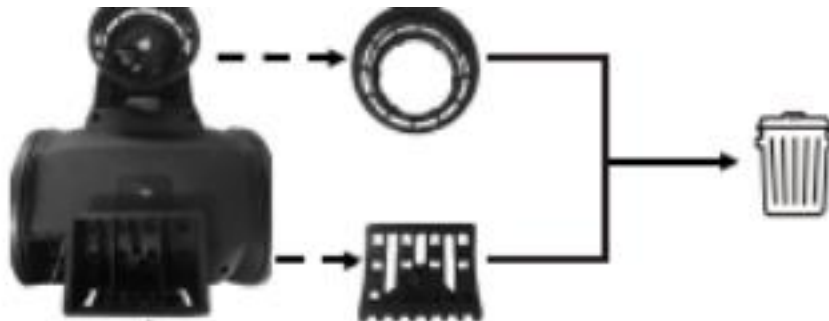
(3) Пъхнете телескопичната тръба в дръжката, а тръбата в накрайника за под, както е показано на изображението.



2. Употреба: Издърпайте захранващия кабел до желаната дължина и включете щепсела в контакта. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда. Уредът вече е готов за употреба. Регулаторът на смукателната сила се намира на дръжката. Не издърпвайте захранващия кабел повече от/след ЧЕРВЕНАТА маркировка.



Отстранете защитните покрития от долната страна на уреда, преди да го движите по пода.

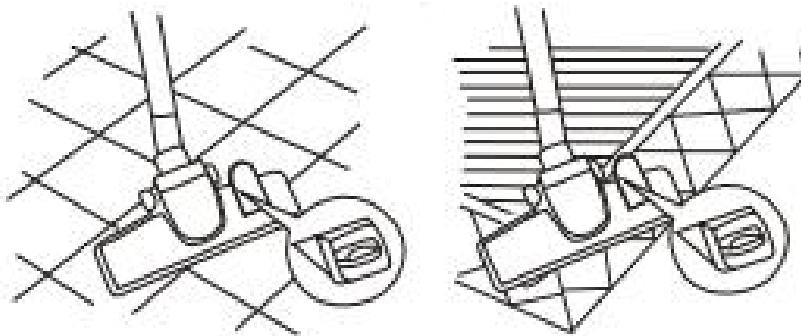


3. Принадлежности: Накрайник за килим/под с две позиции

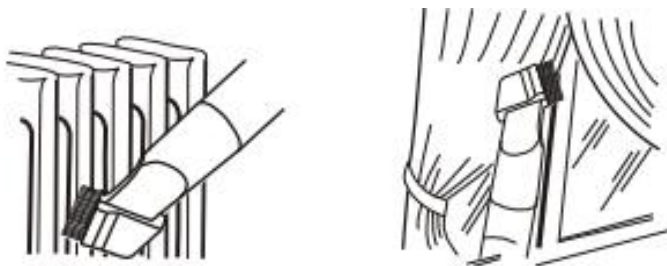
Позиция 1: изкарани навън власинки за твърди подове

Позиция 2: прибрани власинки за килими

Дръжк



Накрайникът за фуги е подходящ за почистване на ъгли, чекмеджета, пердета, лампи и дрехи.



4. След употреба

(1) Натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите уреда, и след това натиснете бутона за навиване на кабела, за да навиете автоматично захранващия кабел.

Внимание: Ако захранващият кабел не може да се навие напълно, моля дръпнете го леко напред и отново натиснете копчето за автоматично навиване на кабела. Можете да повтаряте тази стъпка до пълното навиване на захранващия кабел.

(2) Уредът може да се прибира както е показано на изображението.

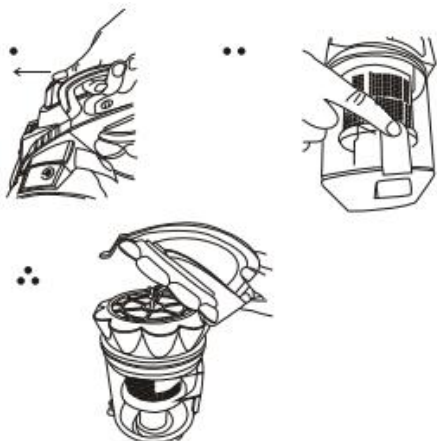


V. Изпразване на контейнера за прах

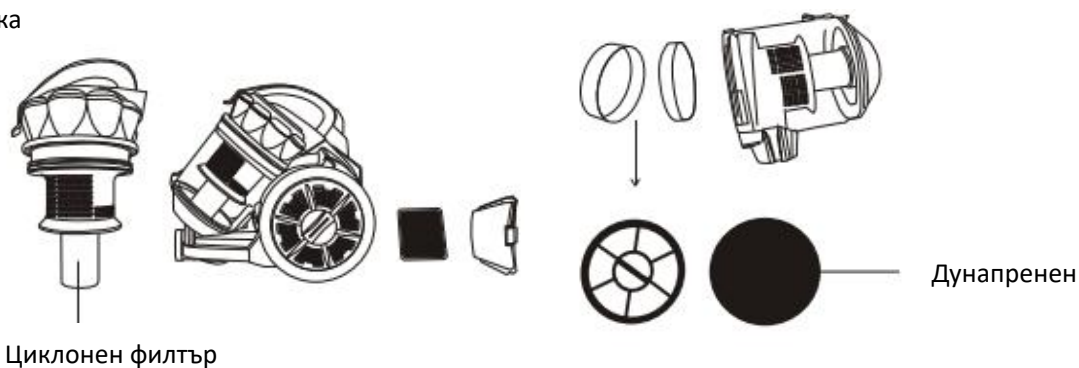
1. Когато прахът достигне горното ниво, контейнерът за прах е пълен и трябва да се изпразни.



2. Отворете контейнера за прах, както е показано на изображението.



VI. Грижа



1. Почиствайте редовно циклонния филтър, за да предотвратите запушването му.
 2. Ако дунапененият филтър е пълен с прах, той трябва да се измие или смени.
Внимание: Не перете филтъра в пералня и не го сушете с електрически отоплителен уред. След като е изсъхнал на въздух, го поставете отново.
 3. Не почиствайте корпуса на уреда с бензин или мазни течности. Избършете го с кърпа, която предварително сте намокрили леко с вода или сапунен разтвор.
 - (1) Не почиствайте уреда с мокра кърпа. Не позволявайте в уреда да влезе вода.
 - (2) Използвайте уреда само по начина, описан в тази инструкция за експлоатация. Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
 - (3) Този уред е предназначен за ежедневна употреба в домакинството.
- Не се поема отговорност за повреди или злополуки, причинени от неправилна употреба.

Технически данни

Напрежение: 220-240 V променлив ток, 50-60 Hz

Мощност: 700 W



Щадящо околната среда изхвърляне



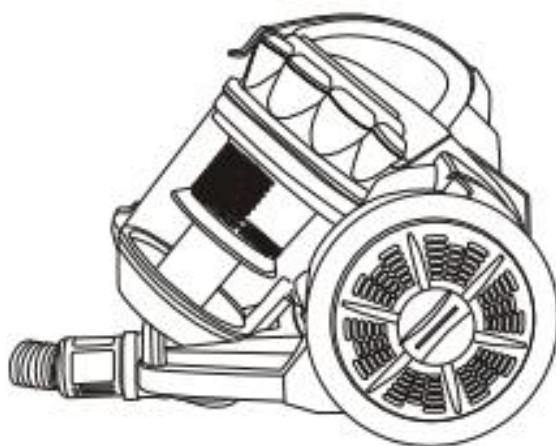
Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци.

Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) (2012/19/ЕС) беше въведена с цел оползотворяване на продуктите чрез използване на най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се управляват опасните вещества и да се избегне депонирането им. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте към местните власти.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Porzsák nélküli porszívó



79070278 & 79070278/01

VCO-4804

**MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Szlovákia**

A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.
A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Elektromos gépek használata közben tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, az alábbiakat is beleértve:

1. Győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik a készülékhez ajánlott feszültséggel, és hogy a konnektor megfelelően földelt, mielőtt bedugja a készüléket.
2. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.
3. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
4. Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel vagy lábbal, amíg az be van dugva.
5. Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket, ha csatlakoztatva van a hálózati feszültséghez.
6. A készüléket nem használhatják gyermekek, és csak olyan személyek használhatják, akik először elolvasták a használati útmutatót.
7. Húzza ki a terméket a konnektorból, amikor nem használja.
8. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen kitéve az időjárás (szél, eső), a közvetlen napfény vagy a magas páratartalom hatásának. Tartsa távol a készüléket éles szélű tárgytól és hőforrásoktól, például radiátoroktól vagy sütőktől.
9. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott hosszabbító kábeleket, mert ez károsíthatja a készüléket vagy tüzet okozhat.
10. Ne használja a készüléket, és ne csatlakoztassa a hálózathoz, ha:
 - i. a hálózati kábel sérült vagy nem működik megfelelően,
 - ii. a készülék leesett,
 - iii. a készülék sérülés vagy meghibásodás jeleit mutatja.
11. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel elhasználódását. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült.
12. A készüléket soha ne szerelje szét önállóan.
13. Meghibásodás esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, hanem a veszély elkerülése érdekében forduljon a gyártó javítóközpontjához, az ügyfélszolgálatához, szakképzett villanyszerelőhöz vagy hasonlóan képzett személyhez.
14. A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
15. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
16. 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt.
17. Tartsa távol a csomagolást (műanyag zacskókat, dobozokat, hungarocellt stb.) gyermekektől a biztonságuk érdekében.
18. **VIGYÁZAT! KISGYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK A MŰANYAG CSOMAGOLÁSSAL. FULLADÁSVESZÉLY ÁLL FENN!**
19. Soha ne használja a készüléket szűrő nélkül. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően van-e behelyezve.
20. Ügyeljen arra, hogy működés közben ne kerüljön haj, ruha vagy testrész a szívófejbe.
21. **VIGYÁZAT!** Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
22. Tisztításhoz soha ne merítse vízbe a készüléket. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
23. **FIGYELEM!** Ne mossa a szűrőt mosógépben és ne szárítsa meg hajszárítóval.

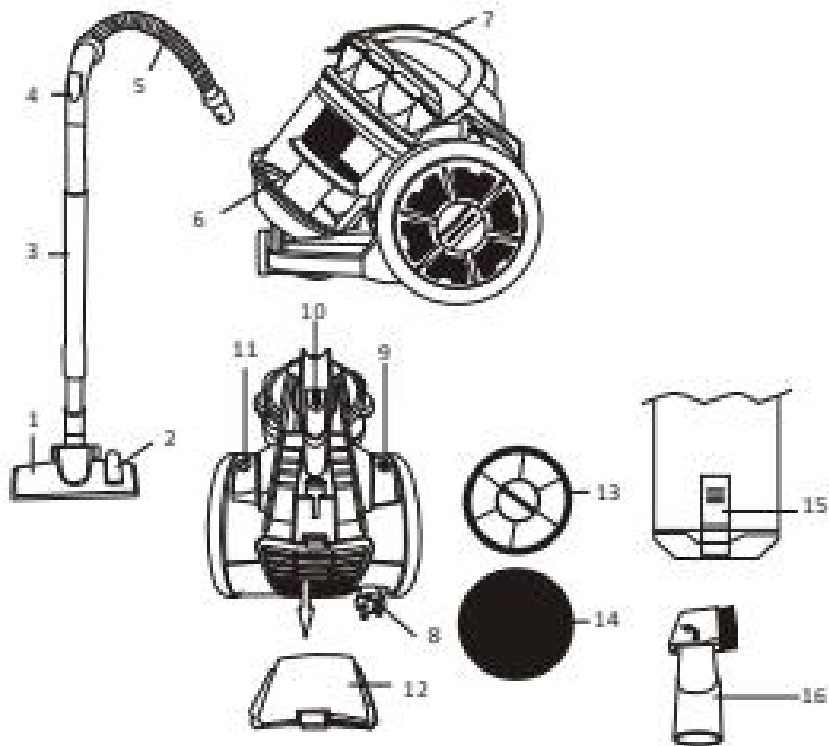
24. Ne húzza ki a hálózati kábelt a piros jelzésnél tovább, mert ez károsíthatja a kábelcsévélőt. A hálózati kábelt csak a sárga jelzésig húzza ki.

SOHA NE SAJÁT MAGA CSERÉLJE KI A HÁLÓZATI KÁBELT. A VESZÉLYEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A GYÁRTÓNAK, A FORGALMAZÓNAK, AZ ÜGYFÉLSZOLGÁLATNAK VAGY HASONLÓAN KÉPZETT SZEMÉLYZETNEK KELL KICSERÉLNIE, HA MEGSÉRÜLT.

MEGHIBÁSODÁS VAGY JAVÍTÁS ESETÉN A VESZÉLYEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN FORDULJON A GYÁRTÓHOZ, AZ FORGALMAZÓHOZ, AZ ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ VAGY HASONLÓAN KÉPZETT SZEMÉLYHEZ.

A termék részei:

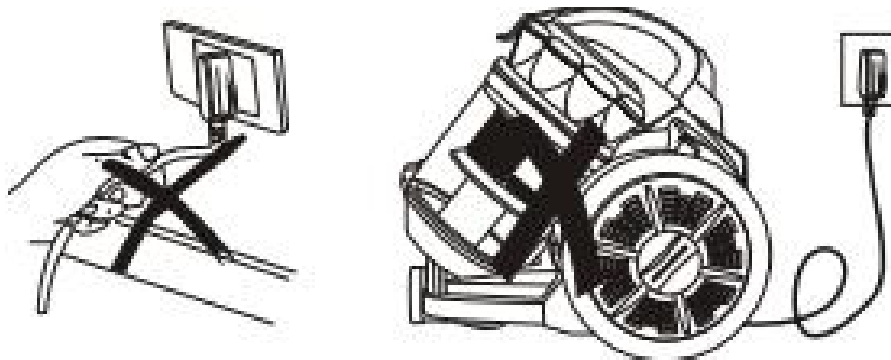
1. Padlószívó fej
2. Kapcsolókar a keféhez
3. Teleszkópos cső
4. Szívóerő-szabályozó
5. Tömlő
6. Portartály
7. Portartály-fogantyú
8. Hálózati kábel
9. Kábelcsévélési gomb
10. Portartály-rögzítő
11. Be-/kikapcsoló gomb
12. Higiéniai szűrő
13. Lebegőanyag szűrő
14. Habszivacs szűrő
15. Portartály-kioldógomb
16. Résszívó fej



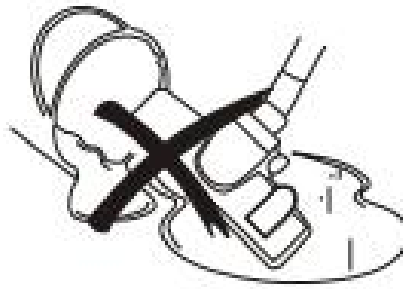
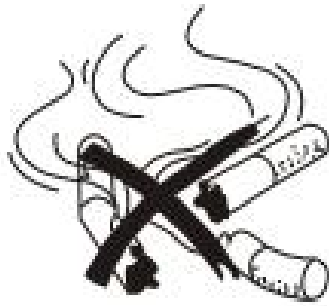
I. Rövid leírás: Ez a porzsák nélküli porszívó modern dizájnnal és kiváló minőségű funkciókkal rendelkezik. Ezek közé tartozik a kapcsolókarral állítható kefe, az automatikus kábelcsévéelő és többféle szívófej. A szívóteljesítmény elektronikusan állítható, a készüléket alacsony zajszint és nagy teljesítmény jellemzi. Ez a készülék megkönnyíti az életét!

II. Biztonsági okokból kövesse a következő utasításokat:

1. Használat után ne húzza ki a hálózati kábelt a készülék kikapcsolásához.
2. Használat közben ne vezesse át a készüléket a hálózati kábelén.

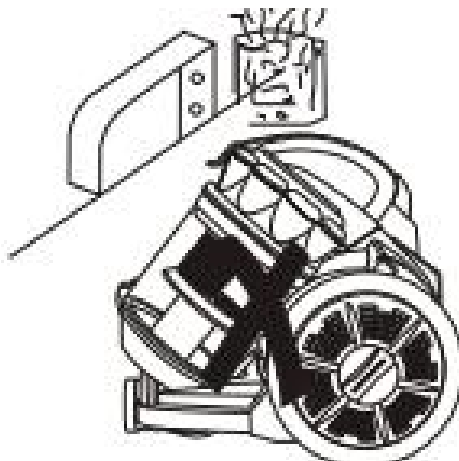
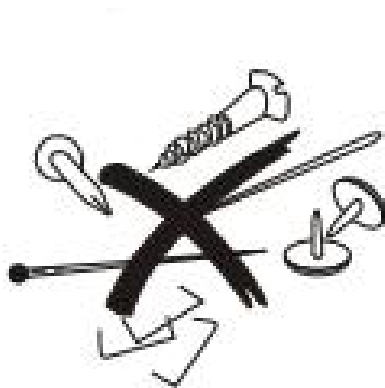


3. Ne porszívózzon fel égő cigarettát.
4. Ne porszívózzon fel vizet vagy egyéb folyadékot.



5. Ne porszívózzon fel éles vagy túl nehéz tárgyakat.

6. Ne helyezze a porszívót hőforrás közelébe.

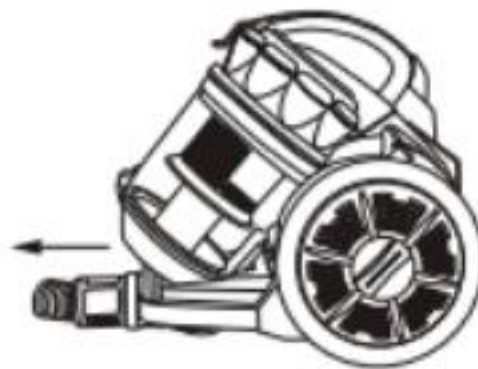
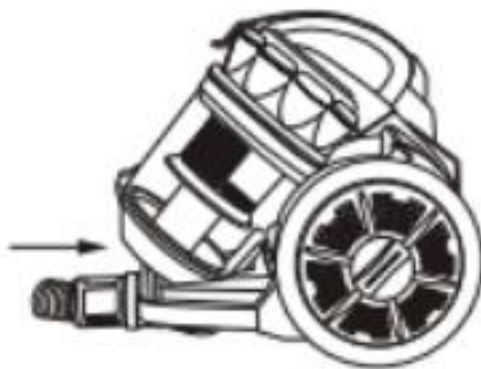


IV. Használat

1. Előkészület

(1) Helyezze be a tömlő végét a légbementbe, és fordítsa el 90 fokkal az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg be nem kattann.

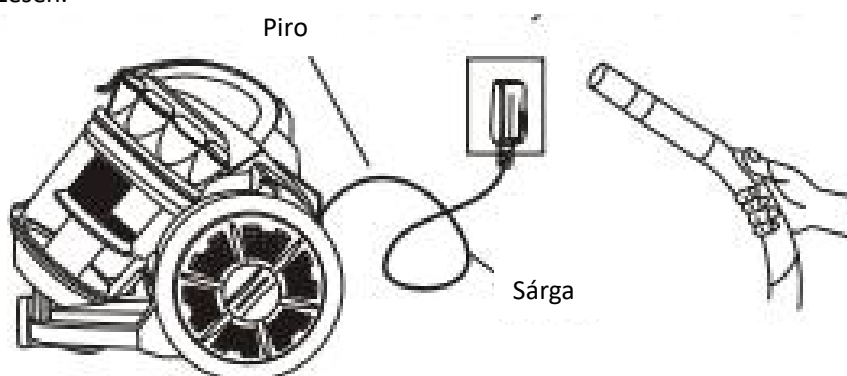
(2) Használat után forgassa el a tömlőt 90 fokkal az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza ki.



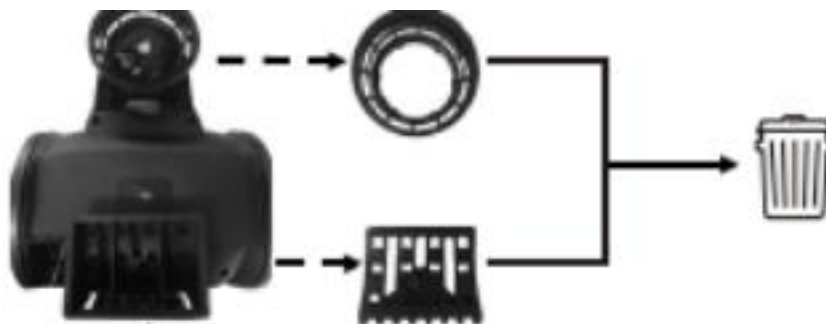
(3) Helyezze a teleszkópos csövet a markolatba, a csövet pedig a padlószívó fejbe az ábrán látható módon.



2. Használat: Húzza ki a hálózati kábelt a kívánt hosszúságra és dugja be a csatlakozót egy konnektorba. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához. A készülék használatra kész. A szívóerő-szabályozó a markolaton található. Ne húzza túl a hálózati kábelt a PIROS jelzésen.

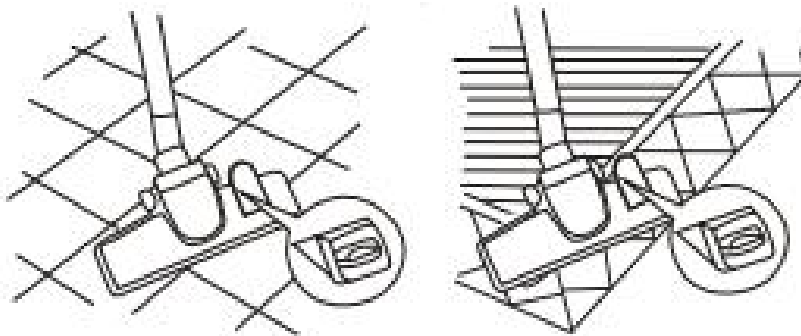


Távolítsa el a védőburkolatokat a készülék aljáról, mielőtt végighúzná a készüléket a padlón.

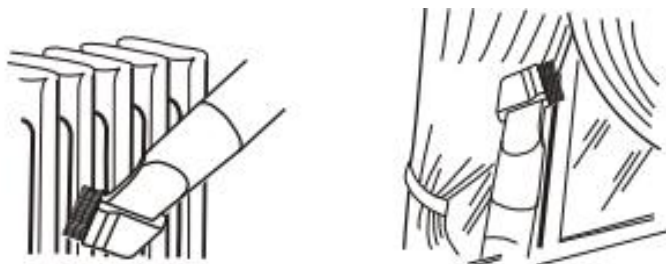


3. Tartozékok: Szőnyegtisztító/padlószívó fej kétféle helyzettel
1. helyzet: kiengedett sörték a keménypadlóhoz
 2. helyzet: behúzott sörték szőnyegek tisztításához

Fogantv



A résszívó fej alkalmas szobasarkok, fiókok, függönyök, lámpák és ruhadarabok tisztítására.



4. Használat után

(1) Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához, majd nyomja meg a kábelcsévélő gombot a hálózati kábel automatikus feltekeréséhez.

Figyelem! Ha a kábel nem tekeredik fel teljesen, húzza meg egy kicsit a kábelt, majd nyomja meg újra a csévélő gombot. Ezt addig ismételheti, amíg a kábel teljesen fel van csévélve.

(2) A készüléket az ábrán látható módon tegye el.

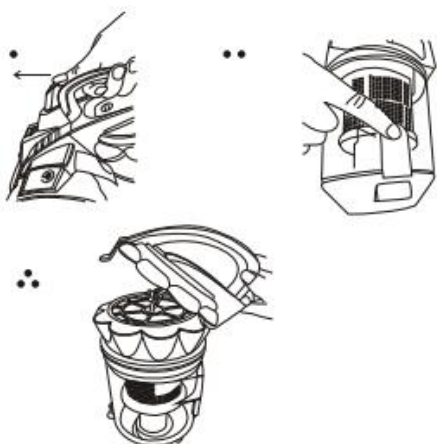


V. A portartály kiürítése

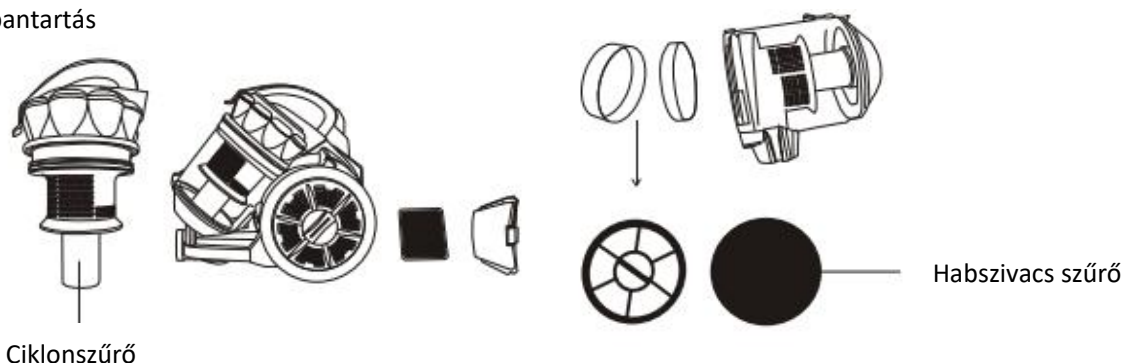
1. Amikor a por eléri a felső szintet, a portartály megtelt, és ki kell üríteni.



2. Nyissa ki a portartályt az ábrán látható módon.



VI. Karbantartás



1. Az eltömődés megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a ciklonszűrőt.
 2. Ha a habszivacs szűrő megtelt porral, ki kell mosni vagy ki kell cserélni.
Figyelem! Ne mossa a szűrőt mosógépben és ne szárítsa elektromos fűtőtesttel. Ha megszáradt, újra helyezze be.
 3. Ne tisztítsa a készülékházat benzinnel vagy olajos folyadékkal. Törölje át egy olyan ruhával, amelyet előzőleg enyhén megnedvesített vízzel vagy szappanoldattal.
 - (1) Ne tisztítsa a készüléket vizes ronggyal. Ne kerüljön a készülékbe víz.
 - (2) A készüléket kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint alkalmazza. Csak gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
 - (3) A készülék mindennapi háztartási használatra alkalmas.
- Nem vállalunk felelősséget a szakszerűtlen használatból eredő károkért vagy balesetekért.

Műszaki adatok

Feszültség: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz

Teljesítmény: 700 W



Környezetbarát hulladékkezelés

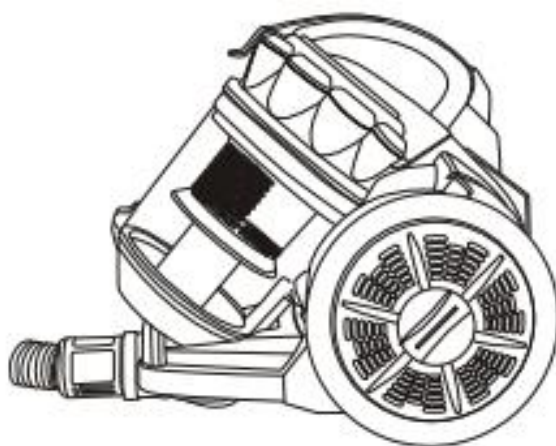


Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely a régi elektromos és elektronikai készülékek megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.



MODE D'EMPLOI
ASPIRATEUR CYCLONIQUE



79070278 & 79070278/01
VCO-4804

**MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Slovaquie**

CET APPAREIL EST RESERVE A UN USAGE DOMESTIQUE.
VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION DE
L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LE POUR L'UTILISATION ULTERIEURE.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de consignes de sécurité fondamentales, y compris des suivantes :

1. Assurez-vous que la tension électrique locale correspond à la tension recommandée pour votre appareil et que la prise de courant est correctement reliée à la terre afin de raccorder l'appareil au réseau électrique.
2. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. Afin de prévenir tout danger, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire.
4. Ne touchez jamais l'appareil avec des mains ou pieds mouillés lorsqu'il est branché.
5. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
6. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et peut uniquement être utilisé par des personnes ayant préalablement lu le mode d'emploi.
7. Débranchez le produit du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
8. Veillez à ne pas soumettre l'appareil aux intempéries (vent, pluie), à l'ensoleillement direct ou à une humidité de l'air élevée. Gardez l'appareil à distance des objets à arêtes vives et des sources de chaleur comme des radiateurs ou fours.
9. N'utilisez pas de rallonges qui ne sont pas recommandées par le fabricant, car elles peuvent endommager l'appareil ou entraîner un incendie.
10. N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez pas si :
 - i. le câble d'alimentation est endommagé ou ne fonctionne pas correctement ;
 - ii. l'appareil est tombé ;
 - iii. l'appareil présente des signes d'un endommagement ou d'un dysfonctionnement.
11. Il est recommandé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas usé. N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.
12. Ne démontez jamais l'appareil par vous-même.
13. En cas de dysfonctionnements, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, mais contactez un service de réparation du fabricant, le service clientèle, un électricien qualifié ou une personne de qualification similaire afin de prévenir tout risque.
14. L'appareil est réservé à un usage domestique.
15. L'appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires que s'ils sont surveillés ou ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas effectuer le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur par des enfants non surveillés.
16. Gardez toujours l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
17. Par mesure de sécurité, tenez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
18. **AVERTISSEMENT ! LES ENFANTS EN BAS ÂGE NE DOIVENT PAS JOUER AVEC DES EMBALLAGES PLASTIQUES. CELA PRÉSENTE UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
19. N'utilisez jamais l'appareil sans filtre. Assurez-vous que le filtre est correctement installé avant d'utiliser l'appareil.
20. Veillez à ce qu'aucun cheveu, vêtement ou partie du corps ne soit happé par la buse

d'aspiration pendant le fonctionnement.

21. AVERTISSEMENT ! Retirez la fiche secteur de la prise avant le nettoyage.

22. Il ne faut en aucun cas plonger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Sinon, il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.

23. ATTENTION : ne lavez pas le filtre dans le lave-linge et ne le séchez pas au sèche-cheveux.

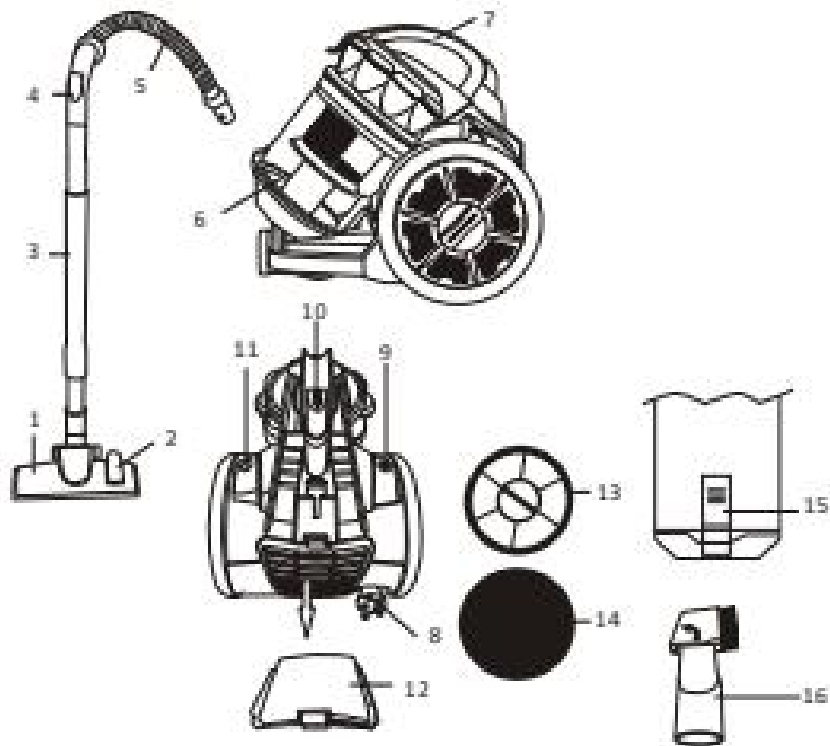
24. Tirez le câble d'alimentation au maximum jusqu'au marquage rouge, car cela pourrait endommager la bobine de câble. Tirez uniquement le câble d'alimentation jusqu'au marquage jaune.

NE REMPLACEZ JAMAIS VOUS-MEME LE CABLE D'ALIMENTATION. S'IL EST ENDOMMAGE, IL FAUT LE FAIRE REMPLACER PAR LE FABRICANT, LE DISTRIBUTEUR, LE SERVICE CLIENTELE OU UN PROFESSIONNEL DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE.

EN CAS DE DEFAULTS OU POUR DES REPARATIONS, CONSULTEZ LE FABRICANT, LE DISTRIBUTEUR, LE SERVICE CLIENTELE OU UN PROFESSIONNEL DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE.

Composants :

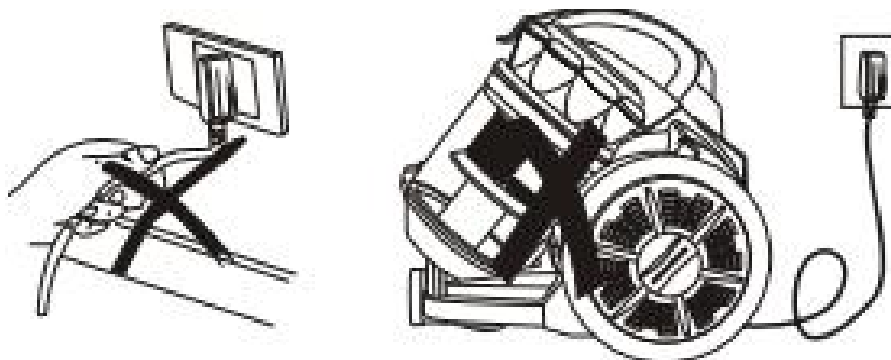
1. Buse de sol
2. Levier de commutation pour brosse
3. Tube télescopique
4. Régulateur de la puissance d'aspiration
5. Tuyau
6. Bac à poussière
7. Poignée du bac à poussière
8. Câble d'alimentation
9. Bouton de rembobinage du câble
10. Verrouillage du bac à poussière
11. Bouton marche/arrêt
12. Filtre hygiénique
13. Filtre à matières en suspension
14. Filtre en mousse synthétique
15. Bouton de déverrouillage du bac à poussière
16. Buse de joint



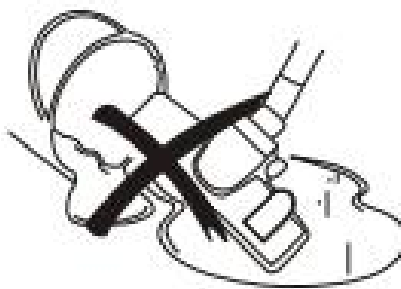
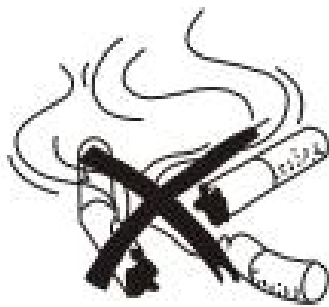
I. Description courte : Cet aspirateur cyclonique dispose d'un design moderne ainsi que d'équipements haut de gamme. Cela inclut notamment la brosse réglable par levier de commutation, le rembobinage de câble automatique ainsi que plusieurs buses d'aspiration. La puissance d'aspiration se règle de manière électronique et l'appareil se distingue par une faible émission sonore ainsi qu'une puissance élevée. Cet appareil vous facilite la vie !

II. Pour des raisons de sécurité, respectez les instructions suivantes

1. Après l'utilisation, ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour éteindre l'appareil.
2. Ne passez pas l'appareil sur le câble d'alimentation pendant l'utilisation.

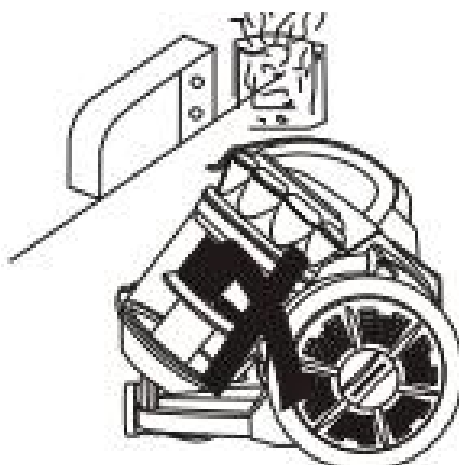
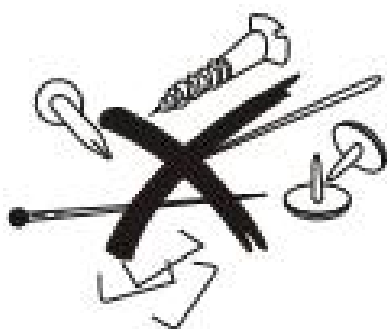


3. N'aspirez pas de cigarettes allumées.
4. N'aspirez pas d'eau ou d'autres liquides.



5. N'aspirez pas d'objets pointus ou trop lourds.

6. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.

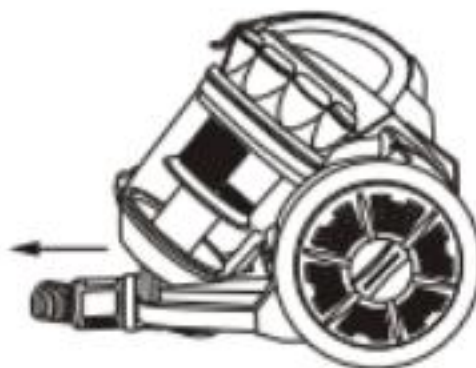
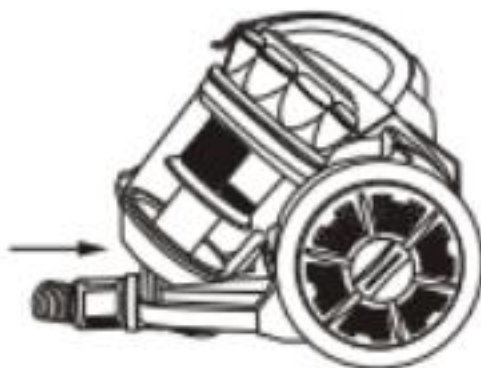


IV. Utilisation

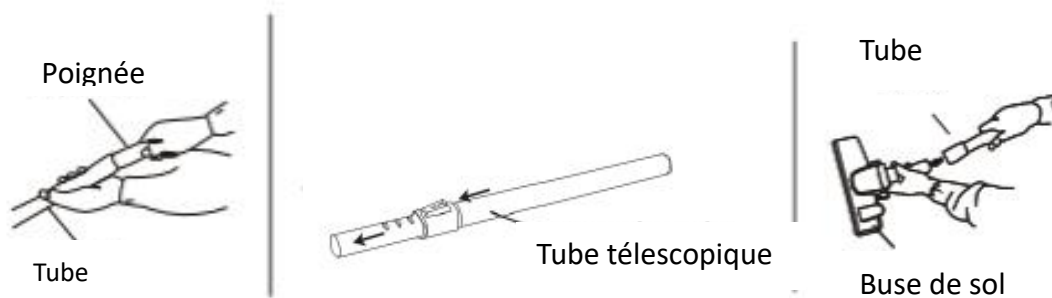
1. Préparation

(1) Insérez l'extrémité du tuyau dans l'entrée d'air et tournez-le de 90° contre le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

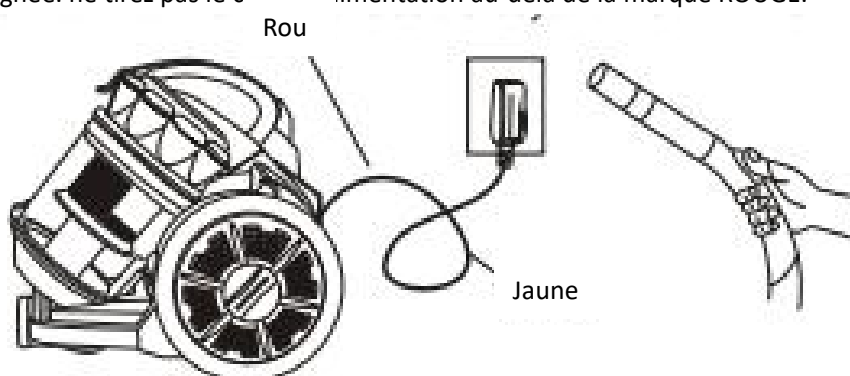
(2) Après l'utilisation, tournez le tuyau de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.



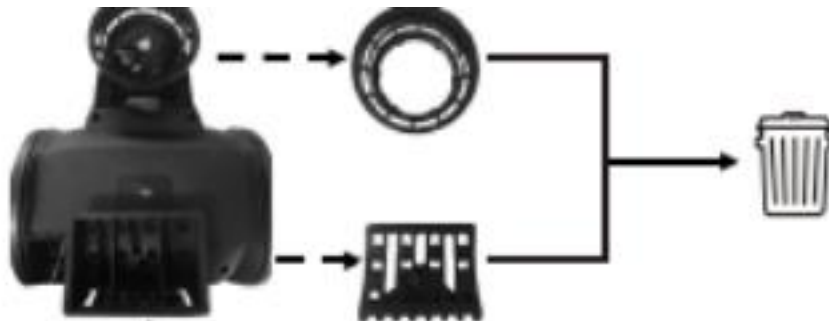
(3) Insérez le tube télescopique dans la poignée et le tube dans la buse de sol, comme montré dans l'illustration.



2. Utilisation : Tirez le câble d'alimentation à la longueur souhaitée et branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. L'appareil est désormais prêt à l'emploi. Le régulateur de la force d'aspiration se trouve sur la poignée. ne tirez pas le câble d'alimentation au-delà de la marque ROUGE.



Retirez les capots de protection sur la face inférieure de l'appareil, avant de le déplacer sur le sol.

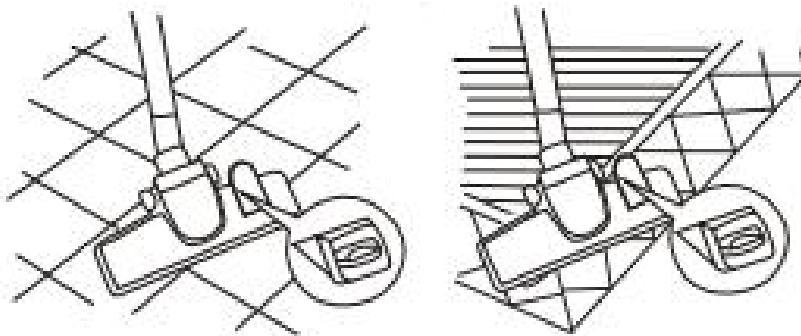


3. Accessoires : Buse de tapis/sol avec deux positions

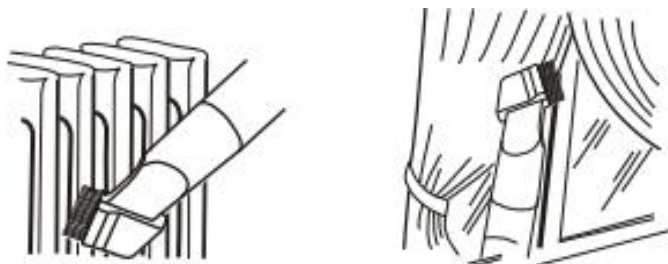
Pos. 1 : brosses à poils sortis pour sols durs

Pos. 2 : brosses à poils rétractés pour tapis

Poignée



La buse de joint est conçue pour nettoyer les coins, les tiroirs, les rideaux, les lampes et les vêtements.



4. Après utilisation

(1) Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil hors tension, puis sur le bouton d'enroulement du câble pour enrouler automatiquement le câble d'alimentation.

Attention : Si le câble d'alimentation ne se laisse pas enrouler complètement, tirez d'abord un peu le câble d'alimentation et appuyez de nouveau sur bouton pour l'enroulement du câble. Vous pouvez répéter cette étape jusqu'à ce que le câble d'alimentation soit complètement enroulé.

(2) L'appareil doit être utilisé comme montré dans l'illustration.

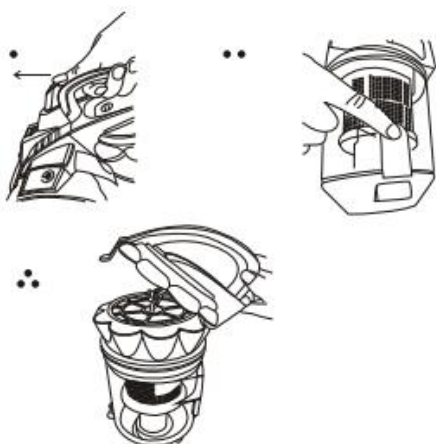


V. Vidange du bac à poussière

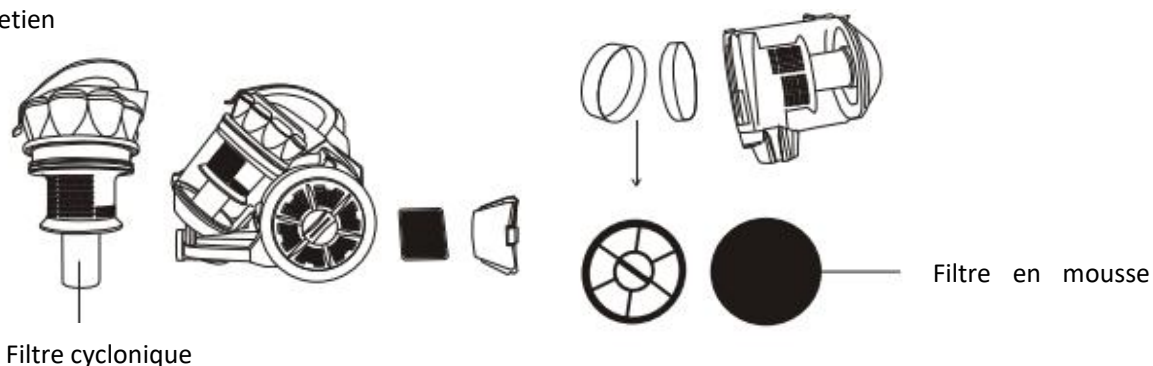
1. Lorsque la poussière atteint le marquage supérieur, le bac à poussière est plein et doit être vidé.



2. Ouvrez le bac à poussière comme montré dans l'illustration.



VI. Entretien



1. Nettoyez régulièrement le filtre cyclonique afin d'éviter qu'il ne se bouche.
 2. Si le filtre en mousse synthétique est poussiéreux, il devrait être lavé ou remplacé.
Attention : ne lavez pas le filtre dans le lave-linge et ne le séchez pas avec un appareil chauffant électrique. Remettez-le en place dès qu'il a séché à l'air libre.
 3. Ne nettoyez pas le boîtier de l'appareil avec de l'essence ou des liquides huileux. Nettoyez-le avec un chiffon préalablement légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution savonneuse.
- (1) Ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon mouillé. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'appareil.
- (2) Utilisez cet appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- (3) L'appareil est destiné à l'usage domestique.

La garantie ne couvre pas les dommages ou accidents provoqués par une utilisation non-conforme.

Caractéristiques techniques

Tension : 220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz

Puissance : 700 W



Mise au rebut écologique

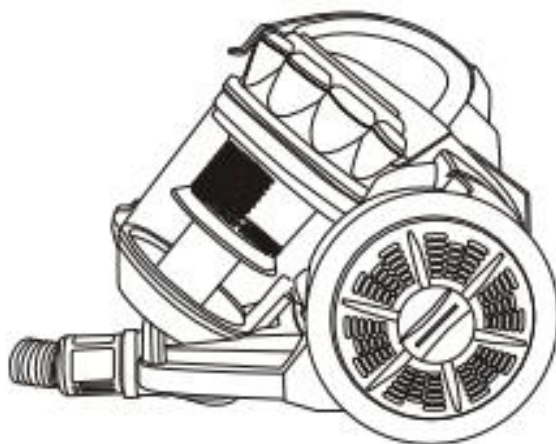


Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée de vie.

La directive de l'UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter les matières dangereuses et éviter la mise en décharge. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.



MANUALE D'USO
ASPIRAPOLVERE CICLONICO



79070278 E 79070278/01
VCO-4804

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov, Slovakia

QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.
PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA LEGGERE
ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO CHE VA CONSERVATO PER EVENTUALI
CONSULTAZIONI FUTURE.

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

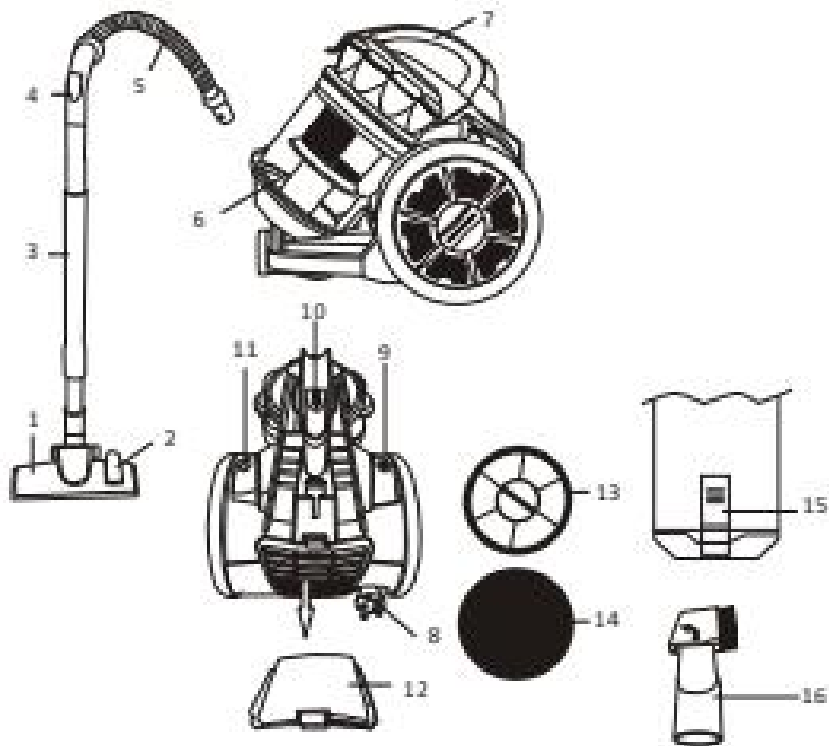
Nell'utilizzare apparecchi elettrici è necessario attenersi alle indicazioni di sicurezza fondamentali, tra cui le seguenti:

1. Assicurarsi che la tensione di rete locale corrisponda a quella raccomandata per l'apparecchio e che la presa sia correttamente collegata a terra prima di collegare l'apparecchio alla rete.
2. Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
3. Per evitare qualsiasi pericolo, il cavo di alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato.
4. Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati mentre è collegato alla rete elettrica.
5. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito se collegato alla rete elettrica.
6. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e solo da persone che abbiano letto il manuale d'uso.
7. Quando non si utilizza l'aspirapolvere, staccare sempre la spina dalla presa.
8. Assicurarsi che il dispositivo non sia esposto alle intemperie (vento, pioggia), alla luce diretta del sole o a un'elevata umidità. Tenere l'apparecchio lontano da oggetti con bordi appuntiti e da fonti di calore come termosifoni o forni.
9. Non utilizzare cavi di prolunga non raccomandati dal produttore, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o provocare un incendio.
10. Non utilizzare l'apparecchio e non collegarlo alla rete elettrica se:
 - i. il cavo di alimentazione è danneggiato o non funziona correttamente,
 - ii. l'apparecchio è caduto,
 - iii. l'apparecchio presenta segni di danneggiamento o malfunzionamento.
11. Si raccomanda di controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia usurato. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di componenti o parti danneggiate o usurate.
12. Non smontare mai l'apparecchio in autonomia.
13. In caso di malfunzionamenti, non tentare di riparare l'apparecchio in autonomia, ma rivolgersi al centro di riparazione del produttore, al servizio clienti, a un elettricista qualificato o a una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare pericoli.
14. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
15. L'apparecchio può esser utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso. I bambini NON devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione effettuabili dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
16. Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
17. Tenere i materiali d'imballo (buste di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantirne la sicurezza.
18. **AVVERTENZA! I BAMBINI PIÙ PICCOLI NON DEVONO GIOCARE CON GLI IMBALLAGGI DI PLASTICA. SUSSISTE IL RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**
19. Non utilizzare l'aspirapolvere senza filtro. Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che il filtro sia inserito correttamente.
20. Prestare massima attenzione che durante l'uso la bocchetta dell'aspirapolvere non catturi capelli, indumenti o parti del corpo.

21. AVVERTENZA! Prima di pulire il microonde staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
22. Non immergere in nessun caso l'apparecchio in acqua per la pulizia. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
23. ATTENZIONE: Non lavare il filtro in lavatrice e non asciugarlo con l'asciugacapelli.
24. Non estrarre il cavo di alimentazione oltre il segno rosso, per non danneggiare l'avvolgicavo. Estrarre il cavo di alimentazione solo fino al segno giallo.
- NON SOSTITUIRE MAI IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN AUTONOMIA. SE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL PRODUTTORE, DAL DISTRIBUTORE, DAL SERVIZIO CLIENTI O DA PERSONALE QUALIFICATO IN MODO ANALOGO, AL FINE DI EVITARE PERICOLI.
- IN CASO DI GUASTI O DI RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PRODUTTORE, AL PARTNER COMMERCIALE, AL SERVIZIO CLIENTI O A PERSONALE SPECIALIZZATO QUALIFICATO IN MODO ANALOGO, AL FINE DI EVITARE PERICOLI.

Componenti:

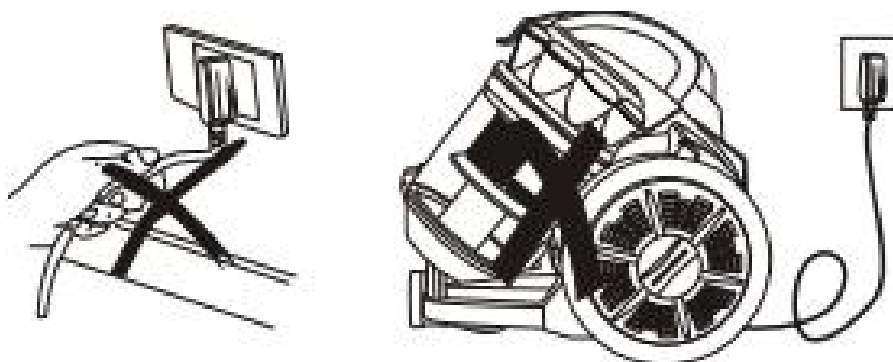
1. Bocchetta per pavimenti
2. Leva di commutazione per la spazzola
3. Tubo telescopico
4. Regolatore della potenza aspirante
5. Tubo flessibile
6. Contenitore di raccolta polvere
7. Maniglia del contenitore di raccolta polvere
8. Cavo di alimentazione
9. Pulsante di riavvolgimento del cavo
10. Blocco di chiusura del contenitore di raccolta polvere
11. Tasto on/off
12. Filtro igienico
13. Filtro HEPA
14. Filtro in schiuma
15. Pulsante di sbloccaggio del contenitore di raccolta polvere
16. Accessorio per fughe



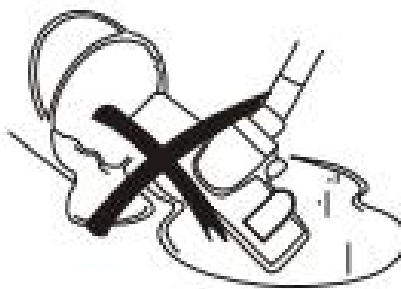
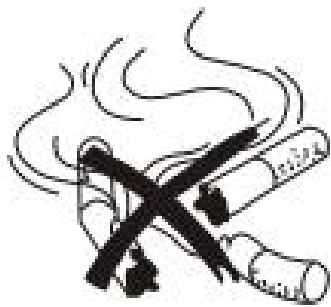
I. Breve descrizione: Questo aspirapolvere ciclonico ha un design moderno e caratteristiche di alta qualità. Tra queste, la spazzola, che può essere regolata tramite la leva di commutazione, l'avvolgicavo automatico e diversi ugelli di aspirazione. La potenza di aspirazione può essere regolata elettronicamente e l'apparecchio è caratterizzato da bassi livelli di rumorosità ed elevate prestazioni. Con questo apparecchio, ci si semplifica la vita!

II. Per motivi di sicurezza, osservare le seguenti istruzioni:

1. Dopo l'uso, per spegnere l'apparecchio non tirare il cavo di alimentazione.
2. Non lasciare che l'apparecchio passi sopra il cavo di alimentazione durante l'uso.

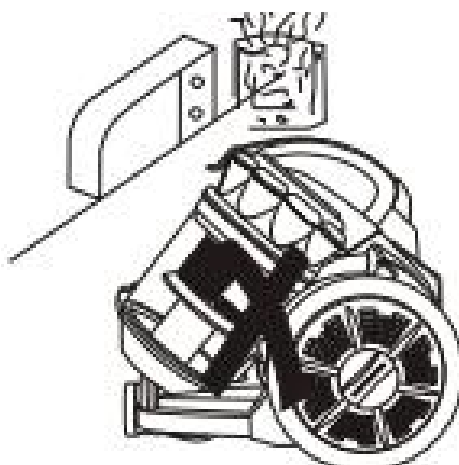
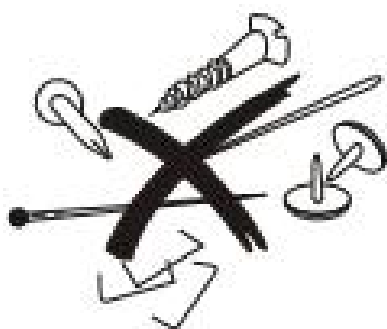


3. Non aspirare sigarette accese.
4. Non aspirare acqua o altri liquidi.



5. Non aspirare oggetti appuntiti o troppo pesanti.

6. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore.

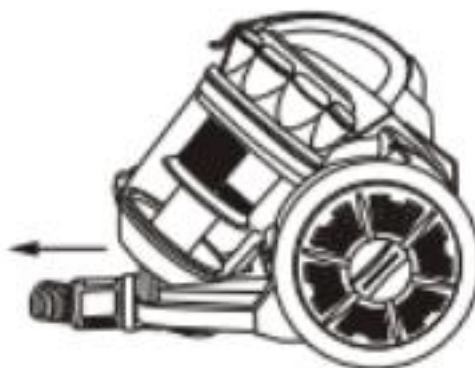
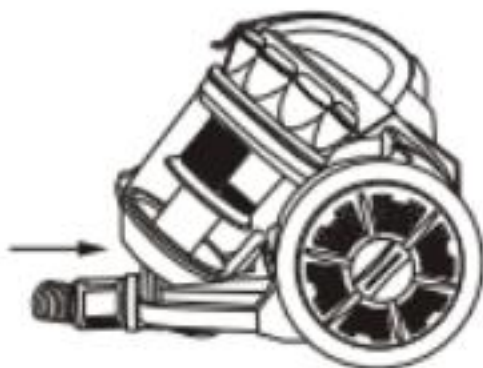


IV. Uso

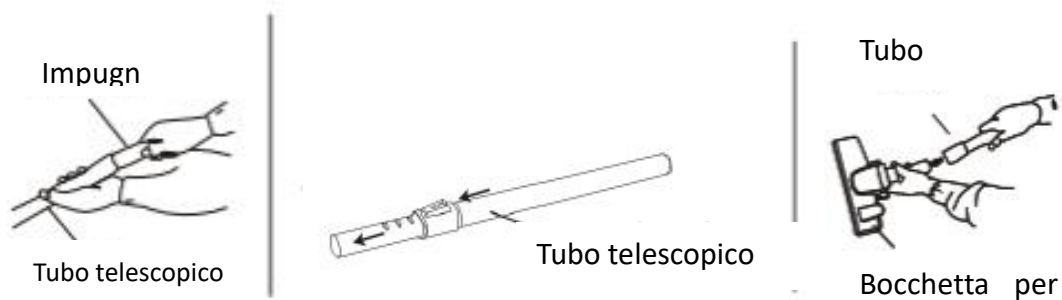
1. Preparazione

(1) Inserire l'estremità del tubo flessibile nell'ingresso dell'aria e ruotarlo di 90° in senso antiorario finché non scatta in posizione.

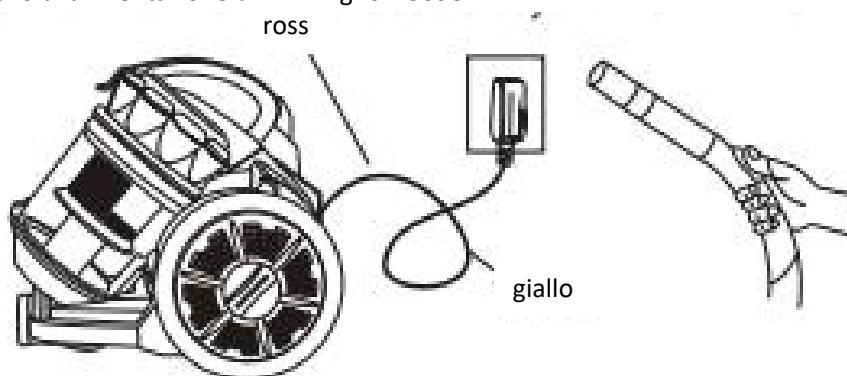
(2) Dopo l'uso, ruotare il tubo flessibile di 90° in senso orario ed estrarlo.



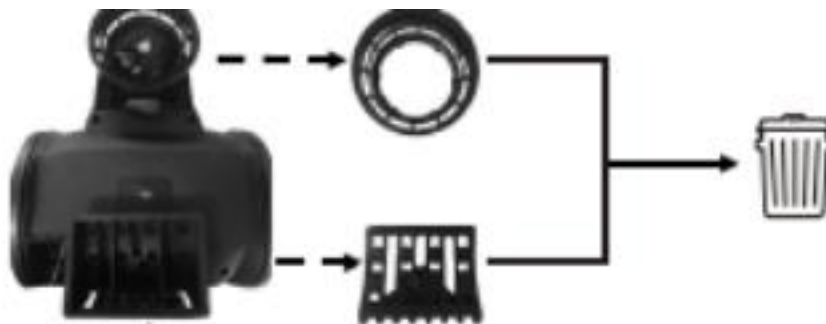
(3) Inserire il tubo telescopico nell'impugnatura e il tubo nella bocchetta per pavimenti come raffigurato.



2. Utilizzo: Tirare il cavo di alimentazione fino alla lunghezza desiderata e inserire la spina di rete in una presa di corrente. Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante ON/OFF. L'apparecchio è pronto per l'uso. La regolazione della potenza di aspirazione si trova sull'impugnatura. non tirare il cavo di alimentazione oltre il segno ROSSO.



Rimuovere le coperture di protezione dalla parte inferiore dell'apparecchio prima di spostarlo sul pavimento.

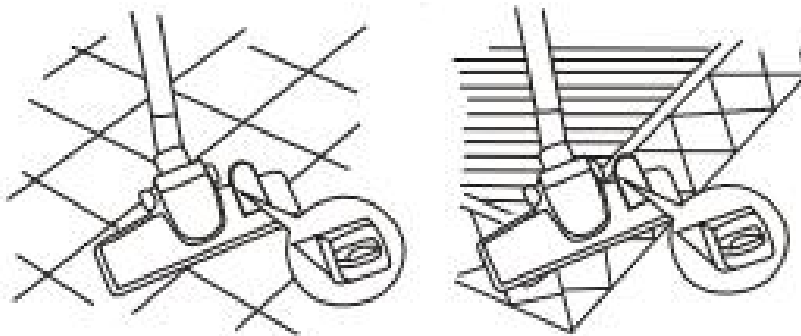


3. Accessori: Bocchetta per tappeti/pavimenti a due posizioni

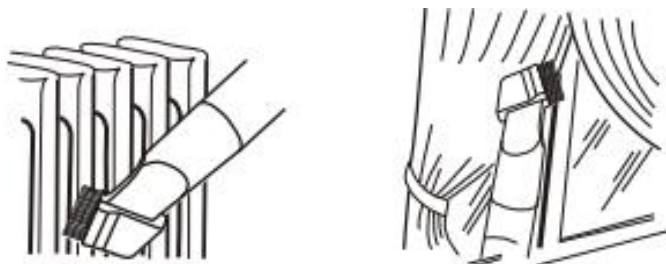
Pos.1: spazzola per pavimenti duri estratta

Pos.2: spazzola retratta per aspirare tappeti

Impugn



L'accessorio per fessure consente di pulire angoli, cassetti, tende, luci e capi di abbigliamento.



4. Dopo l'uso

(1) Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio e successivamente premere il pulsante di avvolgimento del cavo per avvolgere automaticamente il cavo di alimentazione.

Attenzione: Se non è possibile avvolgere completamente il cavo di rete, tirarlo un po' e premere nuovamente il pulsante per l'avvolgimento del cavo. È possibile ripetere questa operazione fino a quando il cavo di alimentazione non è completamente avvolto.

(2) L'apparecchio può essere spento come indicato in figura.

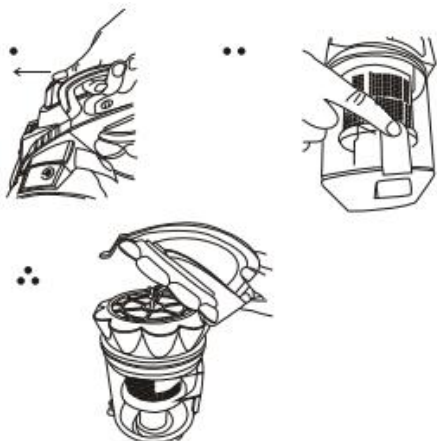


V. Svuotamento del contenitore di raccolta polvere

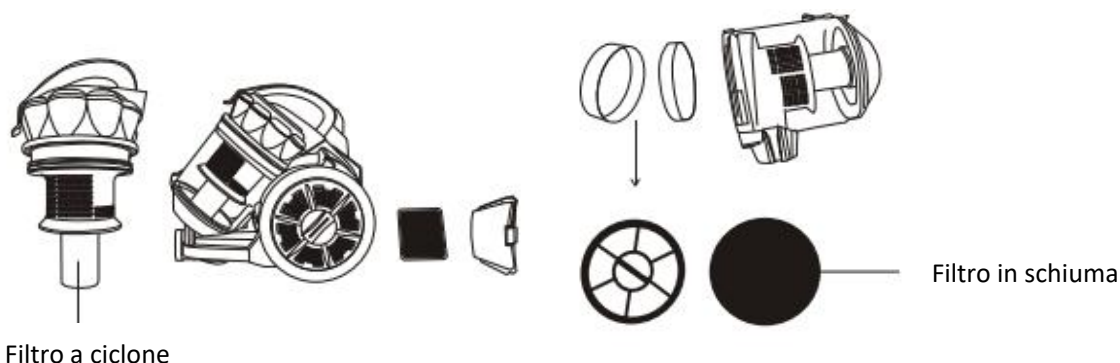
1. Quando la polvere raggiunge il livello superiore, il contenitore di raccolta polvere è pieno e deve essere svuotato.



2. Aprire il contenitore di raccolta polvere come indicato in figura.



VI. Cura



1. Pulire regolarmente il filtro a ciclone per evitare l'intasamento dello stesso.

2. Se il filtro in schiuma è pieno di polvere, deve essere lavato o sostituito.

Attenzione: Non lavare il filtro in lavatrice e non asciugarlo con una stufa elettrica. Inserirlo di nuovo dopo averlo asciugato all'aria.

3. Non pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con benzina o liquidi oleosi. Pulire con un panno leggermente inumidito con acqua o con una soluzione saponosa.

(1) Non pulire l'apparecchio con un panno bagnato. L'acqua non deve penetrare nell'apparecchio.

(2) Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale d'uso. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.

(3) Questo apparecchio è destinato all'uso domestico quotidiano.

Si declina ogni responsabilità per danni o incidenti causati da un uso improprio.

Dati tecnici

Tensione: Corrente alternata 220-240 V, 50-60 Hz

Potenza: 700 W



Smaltimento ecologico



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali.

La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose e per evitare di conferire i rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche, invitiamo a contattare le autorità locali.